

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации

Хохловой Виктории Александровны "Фразеологические единицы с топонимическим компонентом в английском и украинском языках: лингвокультурологический аспект", представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Культурное значение фразеологических единиц сегодня составляет предмет исследования в областях лингвокультурологии и когнитивистики. Таким образом создается современная лингвокультурологическая фразеология, которая обращается к изучению внутренних образов ФЕ, являющихся носителями культурных смыслов и основными мотиваторами культурного содержания. Комплексный лингвокультурный подход к изучению ФЕ позволяет выявить языковое воплощение культурных концептов, особенности национального менталитета и культуры языковых сообществ. Это обуславливает актуальность исследования В. А. Хохловой, в котором в сопоставительном аспекте изучается один из культурных компонентов ФЕ – топонимический.

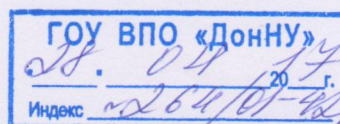
Научная новизна проведенного исследования не вызывает сомнения, поскольку в нем впервые реализован лингвокультурологический ракурс исследования фразеологических единиц с топонимическим компонентом (ФЕТК); предложена методика комплексного сопоставительного анализа и этапы её применения в изучении семантики и структуры ФЕТК английского и украинского языков; определен лингвистический статус топонима; предложена классификация топонимических компонентов по типу именуемого объекта.; установлены общие и национально-специфические особенности ФЕТК английского и украинского языков.

Основные результаты исследования и сформулированные диссертанткой выводы являются научно обоснованными. Следует особо отметить скрупулезность диссертантки в изложении степени разработанности проблемы. Глубокие теоретические обобщения и анализ достаточного количества фактического материала позволили В. А. Хохловой разработать модель описания семантики и структуры ФЕТК, которая может найти применение в сопоставительной фразеологии при изучении ФЕ в других языках.

Материалы и выводы диссертационного исследования В. А. Хохловой могут найти практическое применение в преподавании курсов общего языкознания, лексикологии, стилистики, интерпретации профессионально-ориентированного дискурса.

Диссертация В. А. Хохловой является выполненным на высоком научном уровне исследованием и не вызывает значительных возражений. Однако мы высказываем замечание, которое не ставит под сомнение несомненно положительную оценку работы. На наш взгляд, положения, выносимые на защиту, являются несколько громоздкими. Они в определенной мере дублируют выводы диссертации в смысловом и количественном отношении.

Автореферат диссертации В.А. Хохловой является логически изложенным и дает исчерпывающее представление о задачах исследования и их решении, о структуре и содержании диссертации. По теме диссертации опубликовано 21 научная работа, в том числе 6 самостоятельных публикаций автора в специализированных



научных изданиях ВАК Украины, 1 статья в научном издании ВАК ДНР, что свидетельствует о широкой апробации данного исследования.

Анализ автореферата диссертационного исследования "Фразеологические единицы с топонимическим компонентом в английском и украинском языках: лингвокультурологический аспект" позволяет заключить, что работа является серьёзным самостоятельным научным исследованием, в котором получены новые научно обоснованные результаты, отвечающим требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор. Хохлова Виктория Александровна, заслуживает присуждения ей учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Я, Клименко Александр Сергеевич, согласен на автоматизированную обработку моих персональных данных.

19.04. 2017

Доктор филологических наук, профессор
по специальности 10.02.05 – романские
языки, заведующий кафедрой теории и практики
перевода германских и романских языков
ГОУ ВПО ЛНР "Луганский национальный университет
имени .Владимира Даля"



А. С. Клименко

91034, г. Луганск, квартал Молодежный, 20-а.
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
Луганской народной республики "Луганский
национальный университет имени Владимира
Даля"

Тел. : +38 (0642) 34-48-18

e-mail: dahl.univer@yandex.ru

e-mail А. С. Клименко : klimenko@iws.com.ua

Подпись подтверждаю
Начальник ОК *Ю.А. Степанова*
Степанова Ю.А.